



**TERMA DAN SYARAT KEMPEN “PEMBIAYAAN PERIBADI BSN DENGAN GANJARAN BSN SSP” / TERMS AND CONDITIONS “BSN PERSONAL FINANCING WITH BSN SSP REWARDS” CAMPAIGN**

**TEMPOH KEMPEN / CAMPAIGN PERIOD**

1. Kempen “Pembiayaan Peribadi BSN Dengan Ganjaran BSN SSP” (“Kempen”) dianjurkan oleh Bank Simpanan Nasional (BSN) dan akan berlangsung dari **15 Mac 2024 sehingga 30 Jun 2024** (“Tempoh Kempen”), melainkan dinyatakan sebaliknya oleh BSN. / *The Personal Financing BSN With Rewarded BSN SSP Campaign (“Campaign”) is organized by Bank Simpanan Nasional (BSN) and will be held from 15 March 2024 until 30 June 2024 (“Campaign Period”), unless notified otherwise by BSN.*

**KELAYAKAN / ELIGIBILITY**

2. Kempen ini terbuka kepada pelanggan baru dan pelanggan sedia ada BSN (“Pelanggan”) / *This Campaign is open to BSN’s new customers and existing customers (“Customer”).*
3. Entiti-entiti / individu-individu yang berikut TIDAK LAYAK untuk menyertai Kempen ini: / *The following entities / individuals shall NOT BE ELIGIBLE to participate in the Campaign:*
  - a) Kakitangan tetap dan/atau kontrak BSN atau termasuk anak syarikatnya atau syarikat-syarikat berkaitannya dan/atau ahli keluarga terdekat mereka (iaitu suami, isteri, anak-anak dan ibu bapa) (“Kakitangan”) / *Permanent and/or contract employees of BSN or its subsidiaries or its related companies and/or their immediate family members (i.e. spouses, children and parents) (“Staff”);*
  - b) Wakil-wakil, pembekal perkhidmatan dan/atau ejen-ejen BSN (termasuk tetapi tidak terhad kepada pengiklanan, ejen promosi dan pembekal perkhidmatan, vendor komputer / sistem / teknologi) BSN. / *BSN’s representatives, service providers and/or agents (including but not limited to the advertising or promotion agents and the computer, systems and technology service providers) of BSN;*
  - c) Individu di bawah umur 18 tahun; / *Individuals below the age of 18 years old;*
  - d) Bukan warganegara Malaysia. / *Non-Citizen of Malaysia.*
4. Syarat-syarat di bawah mesti dipenuhi bagi membolehkan Pelanggan menerima Ganjaran / *The following conditions shall be fulfilled for the Customer to receive the Rewards:*
  - a) Permohonan Pembiayaan Peribadi BSN MyRinggit/i (“Pembiayaan”) bagi jumlah RM50,000.00 hingga RM400,000.00 dibuat oleh Pelanggan dan diluluskan oleh BSN dalam Tempoh Kempen; / *The application of BSN MyRinggit/i Personal Financing (“Financing”) amounting*

of RM50,000.00 to RM400,000.00 is made by the Customer and approved by BSN within the Campaign Period;

b) Pengeluaran amaun Pembiayaan telah dibuat oleh BSN ke akaun Pelanggan. / *The disbursement of the Financing amount has been performed by BSN to the Customer's account.*

5. BSN mempunyai budi bicara untuk menentukan kriteria kelayakan Pelanggan yang boleh menyertai Kempen ini. / *BSN shall have the discretion to decide on the eligibility criteria of the Customer to participate in the Campaign.*

### **GANJARAN / REWARDS**

6. Berikut adalah ganjaran yang ditawarkan di bawah Kempen ini ("Ganjaran"): / *The following are the rewards offered under this Campaign ("Rewards");*

<b>Bil / No</b>	<b>Jumlah Pembiayaan / Financing Amount</b>	<b>Ganjaran / Rewards</b>	<b>Nilai Ganjaran (RM) / Rewards Value (RM)</b>
<b>1.</b>	RM50,000 sehingga RM149,999.99 <i>RM50,000 until RM149,999.99</i>	BSN SSP	RM50
<b>2.</b>	RM150,000 dan ke atas <i>RM150,000 and above</i>	BSN SSP	RM100

7. Ganjaran akan dikreditkan secara terus ke akaun BSN SSP Pelanggan setelah Pembiayaan dikeluarkan oleh BSN kepada Pelanggan. Bagi tujuan tersebut, Pelanggan yang tidak mempunyai akaun BSN SSP dengan ini memberikan hak kepada BSN untuk membuka akaun BSN SSP bagi pihaknya untuk mengkreditkan Ganjaran tersebut. / *The Rewards will be credited directly into the Customer's BSN SSP account upon the Financing amount being disbursed by BSN to the Customer. For such purpose, the Customers without BSN SSP account hereby authorizes BSN to create the BSN SSP account on the Customer's behalf for the crediting of the Rewards.*

8. BSN berhak dengan budi bicaranya untuk menggantikan Ganjaran dengan barangan yang sama nilainya, jika Ganjaran tersebut tidak tersedia atas apa jua alasan. Semua Ganjaran diberikan dalam 'keadaan sedia ada' dan tidak boleh ditukarkan dengan wang tunai, kredit, barangan lain atau baucar, sama ada sebahagian atau sepenuhnya. / *BSN reserves the right in its discretion to substitute any of the Rewards with items of equivalent value, if the Rewards are unavailable for any reason whatsoever. All Rewards are given on an "as is" basis and are not exchangeable for cash, credit, other items or voucher, in part or in full.*

9. Semua penerima Ganjaran mesti mematuhi Terma dan Syarat BSN bagi Kempen ini serta Terma dan Syarat yang disertakan dengan Ganjaran, sekiranya ada. / *All recipients of the Rewards shall*



*abide to the Terms and Conditions of BSN for this Campaign and the Terms and Conditions attached to the Rewards, if any.*

#### **HAK BANK / BANK'S RIGHT**

10. BSN mempunyai hak untuk mengubah suai, menggantung atau membatalkan Kempen ini pada bila-bila masa dan atas apa jua sebab. BSN tidak akan bertanggungjawab atau menerima sebarang liabiliti yang ditanggung oleh Pelanggan secara langsung atau tidak langsung yang disebabkan oleh perubahan ini yang dibutirkan di dalam Klausa ini. / *BSN reserves the right to modify, suspend or cancel this Campaign at any time and for any reason whatsoever. BSN will not be responsible for or accept any liability incurred by the Customer directly or indirectly, caused by the changes described in this Clause.*
11. BSN berhak, mengikut budi bicaranya, untuk membatalkan penyertaan mana-mana Pelanggan yang didapati atau disyaki menyalahgunakan proses penghantaran penyertaan Kempen, operasi Kempen ini atau melanggar Terma dan Syarat Kempen. BSN mempunyai hak untuk mengambil tindakan undang-undang terhadap mana-mana individu yang BSN percayai telah melaksanakan aktiviti penipuan atau melanggar Terma dan Syarat ini. / *BSN reserves the right, in its discretion, to disqualify any the Customers that is found or suspected of tampering with the Campaign's process, the operation of this Campaign or to be in violation of the Terms and Conditions of this Campaign. BSN reserves the right to pursue legal action against any individual it believes has undertaken fraudulent activities or in breach of these Terms and Conditions.*

#### **LIABILITI DAN TANGGUNGJAWAB / LIABILITY AND RESPONSIBILITY**

12. Pelanggan adalah bertanggungjawab dan menanggung sepenuhnya sebarang liabiliti, kejadian yang tidak diingini, kecederaan, kerosakan, tuntutan atau kemalangan (termasuk kematian) yang timbul akibat daripada penyertaan mereka di dalam Kempen ini. / *The Customer shall assume full liability and responsibility in case of any liability, mishap, injury, damage, claim or accidents (including death) resulting from their participation in this Campaign.*
13. Sebarang kos, fi dan/atau perbelanjaan yang ditanggung atau akan ditanggung oleh Pelanggan untuk menyertai Kempen ini dan/atau untuk menuntut Ganjaran termasuk tetapi tidak terhad kepada kos pengangkutan, penginapan, makan, kos peribadi dan/atau sebarang kos lain (mana-mana yang berkaitan) adalah di bawah tanggungjawab penuh Pelanggan. / *Any cost, fee and/or expenses incurred by the Customer to participate in this Campaign and/or to receive the Rewards including but not limited to the cost for transportations, accommodation, meals, personal costs and/or any other costs (whichever is relevant) is the sole responsibility of the Customer.*
14. BSN juga tidak akan bertanggungjawab terhadap gangguan teknikal yang menghalang mana-mana individu daripada menyertai Kempen ini. / *BSN is not responsible for technical problems that prevent any individual from participating in this Campaign.*

15. BSN tidak menjamin dan tidak menjanjikan sebarang keputusan tertentu daripada penyertaan Kempen ini. / *BSN cannot guarantee and does not promise any specific results from participating in this Campaign.*

**DATA PERIBADI / PERSONAL DATA**

16. Dengan menyertai Kempen ini, Pelanggan dan penerima Ganjaran dengan ini bersetuju memberikan keizinan kepada BSN dan/atau sekutu berkenaan dengannya, untuk menggunakan Data Peribadi dan Butiran Penyertaan seperti yang diberikan kepada BSN untuk tujuan Kempen ini sahaja, tertakluk kepada Polisi Privasi yang terdapat di laman web BSN di [www.bsn.com.my](http://www.bsn.com.my) ("Laman Web BSN"). / *By participating in this Campaign, the Customer and the recipient of the Rewards hereby voluntarily gives express consent to BSN and/or its affiliates, to use the Personal Data and Participation Details as provided to BSN for the purposes of this Campaign only, subject to the Privacy Policy that is available on BSN's website at [www.bsn.com.my](http://www.bsn.com.my) ("BSN's Website").*

17. Pelanggan dan penerima Ganjaran mempunyai hak pada bila-bila masa untuk: / *The Customers and the recipient of the Rewards have the right at any time to:*
- a) Menarik balik kebenaran yang diberikan untuk menggunakan Data Peribadi; / *Withdraw their consent for the use of Personal Data;*
  - b) Meminta apa-apa pembetulan dilakukan/mengemaskini Data Peribadi; dan / *Request for any correction/update of Personal Data; and*
  - c) Bertanyakan sebarang pertanyaan mengenai penggunaan Data Peribadi; / *Raise any questions regarding the use of Personal data;*

dengan menghubungi BSN sepertimana dinyatakan dalam Polisi Privasi BSN. / *by contacting BSN as stated in the BSN's Privacy Policy.*

**TERMA & SYARAT AM / GENERAL TERMS & CONDITIONS**

18. Dengan menyertai Kempen ini, Pelanggan dan penerima Ganjaran dianggap telah bersetuju: / *By participating in this Campaign, all Customers and the recipients of the Rewards agree:*
- a) Untuk terikat dengan Terma dan Syarat di sini, Terma dan Syarat BSN SSP (termasuk tetapi tidak terhad kepada terma berkaitan penebusan dan peluang memenangi cabutan SSP), terma dan syarat di bawah dokumentasi Pembiayaan dan lain-lain terma dan syarat yang berkaitan yang ditetapkan oleh BSN dari semasa ke semasa termasuk apa-apa pindaan; dan / *To be bound by the Terms and Conditions herein, the Terms and Conditions of BSN SSP (including but not limited to the terms on the redemption of the SSP and the chance to win the SSP draw), the terms and conditions of the Financing documentation and any other terms and conditions stipulated by BSN from time to time including any amendment thereto; and*
  - b) Untuk mengakses Laman Web BSN dari semasa ke semasa untuk memastikan Pelanggan sentiasa mengikuti apa-apa perubahan atau pindaan yang dibuat kepada Terma dan Syarat. / *To access BSN's Website on regular basis to ensure that the Customers are updated with any change or variation made to the Terms and Conditions.*

19. Bagi tujuan Kempen ini sahaja, Pelanggan dan/atau penerima Ganjaran bersetuju dan membenarkan butir-butir peribadi mereka termasuk tetapi tidak terhad kepada Data Peribadi atau maklumat dikumpulkan, diproses dan digunakan oleh BSN dan/atau pihak ketiga yang dilantik oleh BSN, sekiranya ada, selaras dengan Polisi Privasi BSN, yang boleh didapati di Laman Web BSN. / *Strictly for the purpose of this Campaign, the Customer and/or recipient of the Rewards agree and consent to their personal details including without limitation to Personal Data or information being collected, processed and used by BSN and/or third party service providers engaged by BSN, if any, in accordance with BSN's Privacy Policy, which may be viewed on BSN's Website.*
  
20. Dengan menyertai Kempen ini, Pelanggan dan penerima Ganjaran memberi kebenaran kepada BSN untuk menerbitkan atau memaparkan nama, gambar atau lain-lain maklumat Pelanggan untuk tujuan pengiklanan dan promosi semasa dan akan datang dalam apa-apa cara yang difikirkan sesuai oleh BSN dan/atau penyedia perkhidmatan yang diberikuasa oleh BSN. / *By participating in this Campaign, the Customers and the recipients of the Rewards consent to BSN the right to publish or display the name, picture or any other information of the Customers for current and future advertising and promotional purposes in any manner that BSN and/or its authorized service providers deems appropriate.*
  
21. Semua keputusan yang dikeluarkan BSN berkaitan Kempen ini adalah muktamad, terikat ke atas semua Pelanggan, konklusif dan tidak boleh dipertikaikan. Sebarang surat menyurat, rayuan dan/atau percubaan untuk mempertikaikannya tidak akan dilayan. / *All BSN's decisions relating to the Campaign is final, binding on all Customers, conclusive and undisputable. No further correspondence and/or appeal to dispute the same will be entertained.*
  
22. Dalam apa keadaan sekalipun, BSN tidak akan bertanggungjawab dan/atau bertanggunggan terhadap sebarang kerugian atau kerosakan (termasuk tetapi tidak terhad kepada kehilangan pendapatan, keuntungan atau nama baik, secara langsung atau tidak langsung, sampingan, berbangkit, teladan, punitif atau ganti rugi khas mana-mana pihak termasuk pihak ketiga) yang timbul sama ada dalam kontrak, kecuaiian atau sebaliknya, berkaitan dengan Kempen dan/atau Ganjaran. / *In no events will BSN be responsible and/or liable for any loss or damages (including without limitation to loss of income, profits or goodwill, direct or indirect, incidental, consequential, exemplary, punitive or special damages of any party including third parties) howsoever arising whether in contract, negligence or otherwise, in connection with the Campaign and/or Rewards.*
  
23. BSN tidak akan bertanggungjawab dan/atau bertanggunggan dan juga tidak menerima sebarang liabiliti dalam apa-apa bentuk dan bagaimana sekalipun timbul atau dialami oleh Pelanggan yang diakibatkan secara langsung atau tidak langsung dalam menyertai Kempen ini atau sebaliknya. BSN tidak akan bertanggungjawab terhadap apa-apa kemungkiran obligasi di bawah Kempen ini disebabkan oleh kejadian force majeure yang termasuk tetapi tidak terhad kepada bencana alam, pandemik dan atau epidemik peperangan, rusuhan, sekat masuk, tindakan perindustrian, kebakaran, banjir, kemarau, ribut atau sebarang kejadian di luar kawalan munasabah BSN. / *BSN shall not be responsible and/or liable nor shall it accept any form of liability in whatsoever nature and howsoever arising or suffered by the Customers resulting, directly or indirectly, from participation in the Campaign or otherwise. Furthermore, BSN shall not be liable for any default of its obligation under the Campaign due to any force majeure event which includes but not limited to act of God, pandemic and/or epidemic, war, riot, lockout, industrial action, fire, flood, drought, storm or any event beyond the reasonable control of BSN.*

24. BSN berhak mengikut budi bicaranya untuk meminda, mengubah, membatalkan atau menambah mana-mana Terma dan Syarat ini, keseluruhan atau sebahagian, termasuk tidak terhad kepada Tempoh Kempen, tarikh permulaan dan tarikh tamat Tempoh Kempen, pada bila-bila masa dengan memberikan notis yang secukupnya dalam tempoh tidak kurang daripada dua puluh satu (21) hari sebelum sebelum pindaan, perubahan, pembatalan atau penambahan tersebut melalui makluman di Laman Web BSN dan/atau halaman media sosial rasmi BSN, melalui pos, media massa, paparan notis di cawangan BSN, melalui alat elektronik atau apa-apa kaedah komunikasi yang BSN fikirkan sesuai. BSN tidak akan bertanggungjawab atau menerima sebarang liabiliti yang ditanggung oleh Pelanggan secara langsung atau tidak langsung yang disebabkan oleh perubahan yang dibutirkan di dalam Klausula ini. Sebarang pindaan, perubahan, pembatalan atau penambahan kepada Terma dan Syarat ini akan mengikat Pelanggan dan/atau penerima Ganjaran. / *BSN reserves the right at its discretion to amend, vary, delete or add to any of these Terms and Conditions, in whole or in part, including but not limited to the Campaign Period, commencement and end date of the Campaign, at any time by providing sufficient notice for a period of not less than twenty one (21) days prior to the date of deems reasonable prior to such amendment, variation, deletion or addition by posting at BSN's Website and/or BSN official social media page, by post, by notification in the mass media, by posting the notice in BSN's branches or by electronic transmission or any other method of communication that BSN think appropriate. BSN will not be responsible for or accept any liability incurred by the Customer, directly or indirectly, caused by the changes specified in this Clause. Any amendment, variation, deletion or addition to the Terms and Conditions herein shall be binding on the Customer and/or the recipient of the Rewards.*
25. Sekiranya terdapat percanggahan antara Terma dan Syarat Kempen ini dengan bahan pengiklanan, promosi, publisiti dan bahan-bahan lain berkaitan atau bersabit dengan Kempen ini, maka Terma dan Syarat ini akan terpakai. Sebarang perkara mengenai Kempen yang tidak dinyatakan di dalam Terma dan Syarat adalah bergantung kepada budi bicara pihak BSN. / *In the event of any inconsistency between the Terms and Conditions and any advertising, promotional, publicity and other materials relating to or in connection with the Campaign, then these Terms and Conditions shall prevail. Any matter with regards to the Campaign which is not covered in these Terms and Conditions will be determined by BSN at its discretion.*
26. Terma dan Syarat ini adalah tertakluk kepada dan ditafsir selaras dengan undang-undang Malaysia dan tertakluk kepada bidang kuasa eksklusif Mahkamah Malaysia. / *These Terms and Conditions shall be subject to and construed in accordance by the Laws of Malaysia and subject to the exclusive jurisdiction of the Courts of Malaysia.*
27. Untuk maklumat dan pertanyaan lanjut berhubung Kempen ini, sila hubungi Pusat Perhubungan Pelanggan BSN di 1300 88 1900. / *For more information and query relating to the Campaign, please contact BSN Customer Contact Centre at 1300 88 1900.*

**- TERMA DAN SYARAT KEMPEN TAMAT -  
- END OF CAMPAIGN TERMS AND CONDITIONS-**